

Änderungsindex

Technische Richtlinien Sprinkleranlagen

Ausgabe 01.03.2018-d



Verband Schweizerischer Errichter von Sicherheitsanlagen
 Association Suisse des Constructeurs de Systèmes de Sécurité
 Associazione Svizzera dei Costruttori di Sistemi di Sicurezza

A	Anpassung
D	Neudefinition
E	Ergänzung
K	Fehlerkorrektur
N	Neuer Artikel
P	Präzisierung
V	Verweis auf VvF
X	gestrichen / aufgehoben

Kapitel	Beschreibung	Art der Änderung	Bemerkung
3	Begriffe		
3.1	Begriffserklärung	A/D/E/P	
3.2	Leistungskennwerte	A/X	diverse Formelzeichen / Begriffe aufgehoben
3.3	Formelzeichen	N	neue Tabelle Formelzeichen
4	Planung		
4.1 Abs. 4	Prozessablauf	P	Prozessablauf präzisiert
4.3.2 Tab. 2	Einfluss der Verpackung auf die Warenkategorie des Lagergutes	A/E	Kunststoff-Folien Zuteilung WK
4.3.2 Tab. 2	Einfluss der Verpackung auf die Warenkategorie des Lagergutes	E	Verpackung mit Kunststoff
4.3.3	Lagerarten	E	Kragarmregallager
4.3.5	Leistungskennwerte für Deckensprinkler	A	Formelzeichen
4.3.5 Abs. 7	Leistungskennwerte für Deckensprinkler	N	Lager mit leichtentzündlichen Flüssigkeiten
4.3.5 Tab. 3a	BG und zugeordnete Leistungskennwerte für Deckensprinkler	A	Fusszeilen Entz. Fl. 1, 2, 3
4.3.6 Tab. 3b	BG und zugeordnete Leistungskennwerte für Deckensprinkler mit Regalsprinkler	A	Regalsprinkler sep. in neuer Tabelle aufgeführt
4.3.6 Abs. 3	Leistungskennwerte für Regalsprinkler	A	5 ungünstigsten zusammenhängenden ZE
4.3.6 Abs. 4	Leistungskennwerte für Regalsprinkler	A	Reduktion Deckensprinkler auf BGH2
4.3.6 Abs. 5	Leistungskennwerte für Regalsprinkler	P	neu Sprinklerreihen (früher Sprinklerrohrleitungen)
4.3.6 Tab. 4	Leistungskennwerte für Regalsprinkler	P	neu Reihen (früher Rohre)
4.3.7 Abs. 1	Sprinkleranordnung in Regalen	A	horizontaler Abstand von 2.5 m auf 2.8 m
4.3.7 Abs. 7	Sprinkleranordnung in Regalen	N	Regalbäden mind. 30 % Wasserdurchlässig
4.4.1 Abs. 1	Anlageart	E	begrenztetes Netzvolumen oder limitierter Zeitverzug
4.4.3 Abs. 1	Nennwasserbedarf	P	Einfluss Tabelle 5 auf Nennwasserbedarf
4.4.3 Abs. 2	Nennwasserbedarf	P	Einfluss Tabelle 5 auf Nennwasserbedarf
4.4.3 Abs. 3	Nennwasserbedarf	A	neu "ungünstigste" Zwischenebenen
5	Bemessung		
5.1 Abs. 3c/d	Anlagebegrenzung und - unterteilung	D	Aufteilung Entz. Fl. 1, 2,3 und Feststoffen
5.1 Abs. 3c	Anlagebegrenzung und - unterteilung	D	Trockenanlagen neu mit Volumenbegrenzung
5.1 Abs. 3c	Anlagebegrenzung und - unterteilung	X	Premix entfällt
5.1 Abs. 3c	Anlagebegrenzung und - unterteilung	E	Rohrleitungsnetz mit Inertgas gefüllt
5.1 Abs. 3d	Anlagebegrenzung und - unterteilung	D	Trockenanlagen neu mit Volumenbegrenzung
5.1 Abs. 3d	Anlagebegrenzung und - unterteilung	X	Premix gestrichen
5.1	Anlagebegrenzung und - unterteilung	X	1200 m2 und 150 Sprinkler Begrenzung gestrichen

Änderungsindex
Technische Richtlinien Sprinkleranlagen
Ausgabe 01.03.2018-d



A	Anpassung
D	Neudefinition
E	Ergänzung
K	Fehlerkorrektur
N	Neuer Artikel
P	Präzisierung
V	Verweis auf Vkf
X	gestrichen / aufgehoben

Kapitel	Beschreibung	Art der Änderung	Bemerkung
5.2.3 Abs. 3	Nassanlagen mit Trockenteilbereich (Tail-end)	N	SPB notwendig bei Tail-end
5.2.3 Abs. 4	Nassanlagen mit Trockenteilbereich (Tail-end)	N	max. Volumen 1.5 m3 und Gesfläche 10'000 m2
5.2.4 Abs. 2	Trockenanlage	E	Mengenbegrenzung durch Blende (Druckluft)
5.2.4 Abs. 3	Trockenanlage	N	Inertgas gefüllte Trockenanlagen
5.2.4 Abs. 6	Trockenanlage	N	Einhaltung Flutungszeit (Berechnung/Ausströmversuch)
5.2.4 Abs. 7	Trockenanlage	N	Verzicht auf Nachweis Ausströmzeit
5.2.5	Trockenanlagen mit Vorsteuerung	P	Trockenanlagen Typ A und Typ B
5.2.5 Abs. 2	Trockenanlagen mit Vorsteuerung	N	Verzicht auf Nachweis Ausströmzeit
5.2.6 Abs. 1	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	V	Notwendigkeit Zumischung filmbildender Schaummittel
5.2.6 Abs. 2	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	N	Wann Verzicht auf Schaumzumischung
5.2.6 Abs. 3	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	N	grösse Wirkfläche bei Gebinde > 210 l
5.2.6 Tab. 7	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	N	Tabelle 7 neu
5.2.6 Abs. 4	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	A	Frostschutzbeimischung / TAV mit oder ohne Vorsteuerung
5.2.6 Abs. 7	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	A	Mindestkonzentration
5.2.6 Abs. 8	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	A	Auslegung Gesamtschaummittelvorrat
5.2.6 Abs. 11j	Anlagen mit Zumischung filmbildender Schaummittel	E	Bescheinigung Verträglichkeit Schaummittel
5.4.3 Tab. 12	Zwischendecken und Zwischenböden	K/A	Hohlraumhöhe / Sprinklertyp / RTI gestrichen
5.4.4 Abs. 2	Abstände der Sprinkler zu flachen Decken	N	Abstandsmessung Sprinkler zu Decken
5.4.4 Abs. 3	Abstände der Sprinkler zu flachen Decken	N	Abstandsmessung Sprinkler zu Trapezblechdecken
5.4.4 Abs. 1	Dächer, Treppen, Gitterroste, durchbrochene Unterdecken und Oberlichtern	P	Dach- und Treppenschrägen
5.4.4 Abs. 4	Dächer, Treppen, Gitterroste, durchbrochene Unterdecken und Oberlichtern	N	Gitterrostpodesten und -laufstegen
5.7	Hydraulische Berechnung	A/E	Formelzeichen / Definition Formelzeichen
5.7.7	Kennwerte für Rohre, Formstücke und Schieber	K	DN200/250 => Lichter Durchm. und Rohrinhalt
6	Wasserversorgung		
6.1 Abs. 2	Allgemeines	A	Fliessgeschwindigkeit von 3.0 auf 3.5 m/s
6.2	Einteilung	A	neu Zuverlässigkeit der WV in abhängigigkeit von QSS
6.2.1 Abs. 1b	Sehr gute Zuverlässigkeit der Wasserversorgung	E	Nenndurchfluss theoretisch
6.4.2 Abs. 2	Zwischenbehälter	P	Resultat Nutzvolumen in m3
6.5.1 Abs. 10	Auslegung	N	Messung und Dokumentation Leistungskennwerte Pumpen
6.5.3 Abs. 1	Einsatz von Druckerhöhungspumpen	N	Pumpenauslegung ungünstigste Wirkfläche verwenden
6.5.3 Abs. 3	Einsatz von Druckerhöhungspumpen	N	immer redundant bei Hochhäuser

Änderungsindex

Technische Richtlinien Sprinkleranlagen

Ausgabe 01.03.2018-d



A	Anpassung
D	Neudefinition
E	Ergänzung
K	Fehlerkorrektur
N	Neuer Artikel
P	Präzisierung
V	Verweis auf VvF
X	gestrichen / aufgehoben

Kapitel	Beschreibung	Art der Änderung	Bemerkung
6.5.3 Abb. 3	Einsatz von Druckerhöhungspumpen	A	Abbildung angepasst
7	Installation		
7.2 Abb. 7	Rohrleitungen	N	Begriffsdefinition Rohrleitungen
7.2.7 Abs. 2	Anordnung Rohrleitungen	P	mind. EI 30-RF1
7.2.8 Abs. 1	Anschlüsse für Prüfung und Entleerung	E	Montageanweisung Spülventil DN50
7.3.1 Abs. 1	Allgemeines	A	Anforderungen an Rohrhalterungen
7.3.1 Abs. 6	Allgemeines	N	Halterungen für Edelstahl-, C-Stahl, sowie Kupferrohre
7.3.2 Tab. 17	Bemessung	E	Nennrohrdurchmesser 200 - 300 mm
7.3.3 Abs. 1	Abstände und Anordnung	A	Herstellervorgaben / Sonderrohre
7.3.3 Abs. 2	Abstände und Anordnung	N	Schlaufen und Gewindestangen auf 0.5 m begrenzt
7.3.3 Abs. 3	Abstände und Anordnung	N	Begrenzung vertikale Abstützlänge bei Gewindestangen
7.3.3 Abs. 4	Abstände und Anordnung	N	letzte Halterungen bei Zweigrohre von mehr als 0.3 m
7.3.3 Abs. 5b	Abstände und Anordnung	P	jeder Rohrabschnitt erfordert eine Halterung
7.3.3	Abstände und Anordnung	X	diverse Abschnitte wurden gestrichen
7.3.4 Abs. 1	Befestigungen an Stahl	N	Befestigung an Stahlkonstruktion
7.3.5 Tab. 19	Befestigungen an Holz	E	Ergänzung der Tabelle 19
7.3.5 Abb. 8a/b	Befestigungen an Holz	N	zwei neue Abbildungen (Halterungen an Holzbalken)
7.3.5 Abs. 2	Befestigungen an Holz	A	Schraubbolzen mind. 4-fache ihres Durchmesser Balken
7.4.1 Abs. 2	Auffangwanne	N	Definierung Förderleistung Schmutzwasserpumpe
7.4.2 Abs. 1b	Einrichtungen	E	Steinfänger mit Entlastungshahnen
7.4.2 Abs. 1d	Einrichtungen	P	Abperrschieber vor dem Alarmventil
7.4.2 Abs. 1d	Einrichtungen	P	Manometer mit Entlastungshahn
7.4.2 Abs. 1d	Einrichtungen	E	Alarmabstellhahn
7.4.2 Abs. 1d	Einrichtungen	E	Alarmprüfventil
7.4.2 Abs. 1e	Einrichtungen	A	Prüfleitung ins Freie geführt
7.4.2 Abs. 1h	Einrichtungen	A	Ergänzung Pläne / Schema
9	Gewährleistung der Betriebsbereitschaft		
9.5 Abs. 1b	Wartung (Revision)	A	immer jährliche Wartung der gesamten Anlage
9.5 Abs. 1f	Wartung (Revision)	A	Qualitätsprüfung Schaummittel nach 3 Jahre und danach jährlich
9.6 Abs. 2	Generalüberholung	D	Prozessablauf GÜ gemäss Anhang 4
10	Stilllegung von Sprinkleranlagen		

Änderungsindex
Technische Richtlinien Sprinkleranlagen
Ausgabe 01.03.2018-d



A	Anpassung
D	Neudefinition
E	Ergänzung
K	Fehlerkorrektur
N	Neuer Artikel
P	Präzisierung
V	Verweis auf VkF
X	gestrichen / aufgehoben

Kapitel	Beschreibung	Art der Änderung	Bemerkung
10 Abs.1/2	Stilllegung von Sprinkleranlagen	N/V	Ablauf Stilllegung
Anhang 2 Besondere Anforderungen in Hochhäuser			
A2.1 Abs. 1	Geltungsbereich	A	Hochhäuser ab 30 m (Anstelle 60 m)
Abb. A.01	Typische Anordnung einer Hochhausanlage mit Druckerhöhungsanlage	A	Hochhäuser ab 30 m neu zwei Anschlussarmaturen notwendig
Anhang 4 Vorgehen bei Generalüberholungen			
Anhang 4	Vorgehen bei Generalüberholungen	N	Prozessbeschrieb Generalüberholung